

1. Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivis 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, eelkõige selle artiklis 2, sisalduv mõiste "teenused" hõlmab kaupade jaemüügi raames osutatavaid teenuseid.

2. Kaubamärgi registreerimise korral selliste teenuste jaoks ei ole vaja konkreetset määratleda asjaomaseid teenuseid (asjaomast teenust). Täpsustused on vajalikud nende kaupade või kaubaliikide osas, millega need teenused on seotud.

(¹) EÜT C 19, 25.1.2003.

EUROOPA KOHTU

(esimene koda)

14. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-135/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühenduse õigusnormid põllumajandustoodete mahepõllundusmeetodil tootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta — Siseriiklik õigus, mis lubab nimetuse "bio" kasutamist selliste toodete puhul, mis ei ole saanud mahepõllundusmeetodil)

(2005/C 217/09)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

Kohtuasjas C-135/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Berscheid, B. Doherty, F. Jimeno Fernandez ja S. Pardo Quintillán) v. Hispaania Kuningriik (esindajad: N. Díaz Abad ja E. Braquehais Conesa), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 26. märtsil 2003 esitatud liikmesriigi kohustuse rikkumise tuvastamise hagi, tegi Euroopa Kohus (esimene koda), koosseisus: koja esimees P. Jann (ettekandja), kohtunikud K. Lenaerts, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič ja E. Levits; kohtujurist: J. Kokott, kohtusekretär: vanemametnik M. Ferreira, 14. juulil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

(¹) ELT C 146, 21.6.2003.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

7. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-147/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 12, 149 ja 150 — Ülikooliõppesse vastuvõtu tingimused — Diskrimineerimine)

(2005/C 217/10)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-147/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Bogensberger ja D. Martin), keda toetab Soome Vabariik (esindajad: A. Guimaraes-Purokoski ja T. Pynnä) v. Austria Vabariik (esindajad: H. Dossi, E. Riedl, C. Ruhs ja H. Kasparovsky), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 31. märtsil 2003 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: viienda koja esimees teise koja esimehe ülesannetes R. Silva de Lapuerta, kohtunikud C. Gulmann, J. Makarczyk (ettekandja), P. Kūris ja J. Klučka; kohtujurist F. G. Jacobs, kohtusekretär: vanemametnik M.-F. Contet, 7. juulil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Austria Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et tagada, et teistes liikmesriikides saadud keskharidust tõendava dokumendi omanikel oleks võimalus olla vastu võetud tema poolt korraldatud kõrg- ja ülikooliõppesse samadel tingimustel kui Austrias väljastatud keskharidust tõendava dokumendi omanikel, siis on Austria Vabariik rikkunud EÜ artiklitest 12, 149 ja 150 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

(¹) ELT C 112, 10.5.2003.

EUROOPA KOHTU

(kolmas koda)

21. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-149/03: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Kalapüügikvoodi süsteem — Kalandusaastad 1991-1996)

(2005/C 217/11)

(Kohtumenetluse keel: hollandi)

Kohtuasjas C-149/03: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: T. van Rijn) v. Belgia Kuningriik (esindaja: A. Snoecx, keda abistas H. Gilliams), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 1. aprillil 2003 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (kolmas koda), koosseisus: koja esimees A. Rosas, kohtunikud J.-P. Puissochet (ettekandja), S. von Bahr, J. Malenovský ja U. Löhms; kohtujurist C. Stix-Hackl, kohtusekretär R. Grass, 21. juulil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Belgia Kuningriik

- ei kehtestanud temale kalandusaastateks 1991–1996 määratud kalapüügikvootide kasutamise üksikasjalikke eeskirju,
- ei taganud ühelgi neist kalandusaastatest kalavarude kaitset käsitlevate ühenduse eeskirjade täitmist kalastustegevuse kontrollimise ning lossimise ja saagi registreerimise üle kohase järelevalve teostamise kaudu,
- ei keelustanud ühelgi neist kalandusaastatest tema lipu all sõitvatel ega tema territooriumil registreeritud laevadel ajutiselt kalapüüki, kui temale kohaldatud kvoodid olid ammendatud, ega
- ei võtnud pärast keeldude jõustumist toimunud kalastustegevuse eest vastutavate isikute suhtes vajalikke haldus- ega kriminaalmeetmeid,

on ta rikkunud nõukogu 25. jaanuari 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 170/83, millega kehtestatakse ühenduse kalavarude

kaitse- ja majandamissüsteem, artikli 5 lõikest 2, nõukogu 20. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3760/92, millega luuakse ühenduse kalanduse ja akvakultuurisüsteem, artikli 9 lõikest 2, nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2241/87, millega kehtestatakse teatavad kalastuse kontrollimeetmed, artiklist 1 ja artikli 11 lõigetest 1 ja 2 ning nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, artiklist 2, artikli 21 lõigetest 1 ja 2 ning artiklist 31 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

(¹) ELT C 135, 7.6.2003.

EUROOPA KOHTU

(suurkoda)

12. juuli 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-198/03 P: Euroopa Ühenduste Komisjon versus CEVA Santé Animale SA, Pfizer Enterprises Sàrl, International Federation for Animal Health (¹)

(Apellatsioonkaebus — Määrus (EMÜ) nr 2377/90 — Veterinaaravimid — Progesterooni jääkide piirnormi kehtestamine — Ühenduse lepinguvälise vastutuse tingimused)

(2005/C 217/12)

(Kohtumenetluse keel: inglise)

Kohtuasjas C-198/03 P: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad T. Christoforou ja M. Shotton) v. CEVA Santé Animale SA, asukoht: Libourne (Prantsusmaa), (esindajad: advokaadid D. Waelbroeck, N. Rampal ja U. Zinsmeister), Pfizer Enterprises Sàrl, varem Pharmacia Enterprises SA ja veel varem Pharmacia & Upjohn SA, asukoht: Luxembourg (Luksemburg), (esindajad: advokaadid D. Waelbroeck, N. Rampal ja U. Zinsmeister), keda toetab International Federation for Animal Health (IFAH), varem Fédération européenne de la santé animale (Fedesa), asukoht: Brüssel (Belgia), (esindaja: advokaat A. Vandecasteele), mille esemeks on 12. mail 2003 Euroopa Kohtu põhikirja artikli 56 alusel esitatud apellatsioonkaebus, tegi Euroopa Kohus (suurkoda), koosseisus: president V. Skouris, kodade esimehed P. Jann (ettekandja), C. W. A. Timmermans ja A. Borg Barthet; kohtunikud J.-P. Puissochet ja R. Schintgen, N. Colneric,